

CLUBS



RADIOAMATEUR

Cours de Morse (CW)

Le Club organise un cours de morse pour débutants.

Philippe Seux, F5SDT, revient cette année encore donner des cours depuis le Club Radioamateur du CERN F6KAR, qui se situe dans la petite baraque près du bâtiment 559.

Les cours seront diffusés tous les mardis soir de 20h30 à 21h30, heure locale. La fréquence est 145.575 MHz FM.

Toute personne intéressée peut se renseigner auprès des membres du Club Radioamateur suivants:

Gérard Martini (tél: 72128), Fritz Szoncsó (tél: 76592) ou A. Renoux (GSM: 16 0407).

Vous pouvez aussi nous consulter sur le Web (<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/Radio>) ou sur Internet News WINVN cern.radio.



AMATEUR RADIO

Morse training (CW)

The Club is organizing morse classes for beginners.

Philippe Seux, F5SDT, is back this year to give a course at the CERN Amateur Radio club F6KAR located in the small barrack next to building 559. The course is given on the air on Tuesday evenings from 20h30 to 21h30 local time on 145.575 Mhz FM. Do not hesitate to call in!

Anyone interested may obtain more information from the following CERN Amateur Radio club members:

Gérard Martini (tel: 72128), Fritz Szoncsó, (tel: 76592) or A. Renoux (GSM: 16 0407).

You may also find us on the Web (<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/Radio>) or on Internet News WINVN cern.radio.

YACHTING



Régate de Clôture du 3 Octobre 1998

A 13h30, à la fin des inscriptions, une petite averse tombait sur le port, et le vent était presque nul. Une heure plus tard, à dix minutes du départ Eole se mettait à l'ouvrage et c'est avec un Bf.3 du Nord que Gigi Rolandi donnait le coup du départ.

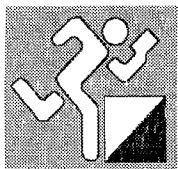
Plus tard c'est du Jura qu'il soufflait à force irrégulière entre Bf.1 et 3, et permettait à tous de se livrer à une belle bagarre(*) sur le parcours mis en place par Paul Rabar et Rob Van Weelderren.

En raison du temps incertain, peu d'intérêt pour les dériveurs, mais les quelques courageux et courageuses ont trouvé place sur les lestes. Merci à tous, organisateurs et régatiers !

Voici les résultats

(*) Observez les écarts !!

Boat Type	Crew	Real Time	Rating Time	Comp.
Mic Mac Surprise	V.Innocente R.Hopkins P.Marshall	1.033	111	0.931
Yassos First 30	A.Boker D.Boker M.Delisle	1.083	116	0.934
Y-Not Yngling	B. Layda T. Layda	1.281	137	0.9347
Spica H-boat	P. Anderssen S. Andersenn	1.150	123	0.9349
Pussycat Rush	P.Gelissen M.Willenbrock R.Herzog V.Gomez-Costa	1.139	113	1.008
Kedvenk Soling	R.Petronzio S.Mele C.Morone-Mele	1.186	116	1.023
Ina Flying 40	N.Bosco R.Ribeiro G.Mazzone	1.153	111	1.038
Vas-Y Yngling	C.Carli O.Reymermier	1.503	133	1.130
Chick-en-II First 25	B.Halvarsson M.Goertz	disq.	136	----



SKI CLUB – ORIENTATION

Prochaines Course d'Orientation Populaires

Samedi 10 octobre à Apples entre Aubonne et le pied du Jura. Inscription sur place dès 14h00. Rendez-vous : Parking piscine de Ferney à 12h30 pour partager transport.

Dimanche 11 octobre à Les Dappes
3 km après la Vattay en direction de la Cure.

Dans le cadre d'une course nationale suisse et française (env. 2500 participants), le Ski Club CERN et La Vattay organisent une course populaire ouverte à tous. C'est une occasion unique pour vous – même en étant débutant – de participer dans une grande manifestation d'orientation. Inscription sur place dès 10h30.

Samedi 17 octobre à Granges Malval
Indiqué depuis le centre de Satigny – 2 km en direction de Peissy. Inscription sur place dès 13h00.

Les parcours :

Plusieurs parcours entre 2 et 7 km seront proposés.

Cartes et boussoles seront disponibles sur place.

Initiation pour les débutants – ouverts à tous.

Venez découvrir l'orientation !

Informations:

L.Jirdén 75125,
S.Brobecker 78693,
P.Gayet 72126.



CERN - Meyrin

*Entrée B - bâtiment 60
Amphithéâtre*

**MARDI 13 OCTOBRE 1998
à 20h30**

**Récital de piano
par**

**Jas GAZDZICKI
(13 ans)**

J.S. BACH:

Suite Française No 5 en Sol majeur, Bwv 816

L.VAN BEETHOVEN:

Sonate No 22 en Fa majeur op. 54

F. LISZT:

Rapsodie Hongroise No 6 en Re bémol majeur

K. SZYMANOVSKY:

Etude en si bémol mineur op.4 No 3

F. CHOPIN:

- Scherzo No 3 en do dièze mineur, op. 39
- 3 Mazurkas
- Ballade No 1 en sol mineur op.23

Entrée libre - Collecte



RUGBY

Le Rugby Club CERN/St-Genis doit encore progresser

Il n'y a malheureusement pas eu de surprise samedi dernier au stade de Saint-Genis où le RC Cern/Saint-Genis recevait ce samedi le champion Suisse en titre : Hermance.

Les Bleus sortaient d'une saison exceptionnelle durant laquelle ils avaient survolé le championnat de Ligue Nationale B et atteint les demi-finales de la coupe Suisse et ils attaquaient le championnat de Ligue A sans trop savoir où ils se situaient. Et dans le doute, tous les espoirs étaient permis. Mais la surprise n'a pas eu lieu et les jeunes promus ne sont pas parvenus à faire chuter les champions en titre. Ils ont joué d'égal à égal durant toute la première période, ponctuée d'un score de 6 à 6 équitable (2 pénalités pour chaque équipe) mais ont dû lâcher prise en deuxième mi-temps après l'exclusion temporaire de leur demi de mêlée (M. Lafuente) lors d'un regroupement confus puis la sortie un quart d'heure plus tard du premier centre (F. Fayet) sur quatrième carton blanc.

Les champions suisses ont su parfaitement tirer profit de la situation en exploitant le surnombre et marquant deux essais et trois pénalités supplémentaires. De nouveau à 15 en fin de partie, les Bleus reprenaient le jeu à leur compte et parvenaient à marquer un essai dans les cinq dernières minutes portant le score 27 à 11 pour Hermance. Déçus, les Bleus l'étaient sûrement un peu au coup de sifflet final mais ils peuvent assurément tirer de nombreux enseignements positifs de ce match.

Ils ont fait jeu égal à 15 contre 15 avec les champions suisses, ils sont restés soudés et les deux équipes ont pu profiter d'un effectif complet. Elles ont à coup sûr une carte à jouer dans leur championnat respectif bien que la partie de l'équipe II ait été encore plus difficile car ils ont dû s'incliner 22 à 3 en encaissant 3 essais face à la II d'Hermance. Ces jeunes et moins jeunes n'avaient pas encore eu l'occasion de jouer ensemble cette saison après les désistements des équipes II d'Avusy et du RC Genève mais ils ont tout de même démontré un réel potentiel de jeu et de volonté qui laisse présager une belle saison à venir. Le groupe est là, solidaire et présent à l'entraînement et nul doute qu'il progressera rapidement. Espérons que la victoire sourira aux Bleus dès samedi prochain pour les rencontres RC C/SG I-Nyon I et St-Gall/RC C/SG II.



PETANQUE

Résultats du championnat d'hiver U.C.G.P.1998

CERN 2 contre SEVE 1 :
Match reporté

CERN 3 contre SCHINDLER 1 :
Match nul 2 à 15 et 15 à 9

CERN 4 contre TOLISOL 1 :
Match perdu 11 à 15 et 4 à 15

CERN 5 contre UBS SA 2 :
Match perdu 7 à 15 et 8 à 15

CERN 6 contre SECHERON 1 :
Match gagné 15 à 3 et 15 à 10



VELO

Une sortie très belle nous attendait samedi passé - et le groupe des participants n'a pas regretté un seul moment d'être parti, malgré le ciel très menaçant et la température dépassant à peine 10° C.

Il ne faudra pas trop hésiter à venir à notre Soirée Annuelle du Club, le **samedi 24 octobre à 20h30** - l'ambiance sera bien plus chaude et nous resterons tous au sec. Au sec, sauf si les danses vous feront transpirer et remplir vos verres! Chacun de vous recevra bientôt une invitation.

Notre Assemblée Générale Annuelle aura lieu le **jeudi 12 novembre** prochain à **18h00** : c'est le moment de vous exprimer ! Si vous voulez mettre des points sur l'ordre du jour, contactez le président, vos remarques ou vos questions sont toujours les bienvenues !

Si le temps le permet, nous continuons évidemment à rouler dans le Pays de Gex et le Canton de Genève. Rendez-vous **chaque samedi à 14h00** devant la **piscine de Ferney**, pour un circuit au choix. Et n'oubliez pas, la saison de course sur piste est ouverte depuis ... cette semaine.

CINE-CLUB CERN

JEUDI 15 OCTOBRE 1998, à 20h30

THURSDAY 15 OCTOBER 1998, at 8.30 p.m.

Amphithéâtre Bâtiment Principal / Main Auditorium

In the Bleak Midwinter

Au beau milieu de l'hiver

de / of Kenneth BRANAGH

Avec / with : M. Maloney, J. Collins, R. Briers, ...

Apparemment, les comédiens que Joe a engagés pour interpréter Hamlet à Noël, (dans une église désaffectée et menacée de destruction), sont des frappadings absolus, à enfermer d'urgence.

Ophélie est myope comme une taupe et s'étale à chacune de ses entrées, Laertes est une spécialiste d'accents ridicules, Claudius un grotesque prétentieux et aigri. La malheureuse reine Gertrude, elle, est incarnée par un « homo » (queen en anglais).

Caprices, répliques vipérines, incidents tragi-comiques : le malheureux Joe a droit à tout. Mais comme Branagh ne connaît pas la sécheresse du cœur, cabots et maladroits vont se démasquer comme dans les contes où les citrouilles deviennent des carrosses et les monstres des princes charmants. La représentation qui menaçait d'être une catastrophe, se transforme en bizarrerie kitsch.

Branagh joue gaiement et tendrement sur les bons sentiments, qui, grâce à lui deviennent beaux.

In this amusing comedy Branagh looks ironically at personal relationships as they evolve in a newly formed group.

Out of work actor Joe volunteers to help try and save his sister's local church for the community by putting on a Christmas production of Hamlet, somewhat against the advice of his agent Margaretta.

As the cast he assembles are still available even at Christmas and are prepared to do it on a 'profit sharing' basis (that is, they may not get paid anything) he cannot expect - and does not get - the cream of the cream.

But although they all bring their own problems and foibles along, something bigger starts to emerge in the perhaps aptly named village of Hope.

**Version originale Anglaise sous-titrée Français-Allemand.
English dialogue with French and German subtitles**

Entrée/Entrance : 8 CHF

Nos programmes : www.cern.ch/CERN/Clubs/Cineclub/cineclub.html

Cycle des Conférences du Soir

MERCREDI 21 OCTOBRE 1998, à 20h30

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

LA QUESTION DU TEMPS EN PHYSIQUE



par M. Etienne KLEIN
du CEA (Commissariat à L'Energie Atomique)

Les sciences, en particulier la physique, interrogent sans relâche la nature du temps.

Quel statut donner à cet être insaisissable?

S'écoule-t-il de façon régulière?

Est-il réversible?

Comment est-il lié à l'espace?

Peut-on rapprocher temps physique et temps psychologique?

Le conférencier expliquera en quoi chacune des révolutions de la physique a remis en cause notre représentation du temps et des liens qu'entretient ce dernier avec l'espace ou la matière.

Né en 1958, Etienne Klein est physicien au CEA (Commissariat à l'Energie Atomique) depuis 1983. Il a participé à divers projets, en particulier à l'étude d'un accélérateur à cavités supraconductrices. Il a passé dix mois au CERN dans l'équipe du LHC. Il travaille actuellement sur une expérience de séparation isotopique par laser, basée sur la prise en compte des propriétés quantiques de la matière.

Il est également enseignant à l'Ecole Centrale de Paris, en physique quantique, en physique des particules et en philosophie des sciences. Depuis 1996, il publie une chronique mensuelle dans le magazine "La Recherche". Il a obtenu le prix Jean Perrin en 1997, décerné par la Société Française de Physique. Il s'apprête à soutenir une thèse de doctorat en philosophie des sciences sous la direction de Dominique LECOURT (Université de Paris VII).

Il organise sous l'égide de la Société Française de Physique des rencontres périodiques (tous les dix-huit mois) intitulées "Physique et Interrogations fondamentales". Les quatre premières rencontres ont porté sur "Le temps et sa flèche", "Réalité et virtualité dans les sciences", "Prédiction et probabilité dans les sciences", et "Symétrie et brisure de symétrie dans les sciences". Elles ont donné lieu à la publication de livres.

Etienne Klein a écrit plusieurs ouvrages destinés à un large public: **Conversations avec le Sphinx, les paradoxes en physique**, Le Livre de poche, collection Biblio Essais, novembre 1994, **Sous l'atome les particules**, collection Dominos, Flammarion, novembre 1993., **Le temps**, collection Dominos, Flammarion, février 1995, **La physique quantique**, collection Dominos, Flammarion, mai 1996, **La quête de l'unité**, en collaboration avec Marc Lachèze-Rey, Albin Michel, 1996, **Le Trésor des Sciences**, dictionnaire des concepts (ouvrage collectif dirigé par Michel Serres), Flammarion, octobre 1997, **Aimer désespérément**, en collaboration avec André Comte-Sponville, Editions Dervy, 1998

La conférence sera donnée en français.

Ouvert au public.

Sur le domaine du CERN, suivre les panneaux "Auditorium, Salle du Conseil"